

Budget 2014
(1.10.2013-30.9.2014)

genehmigt Betriebskommission am: 03.06.2013

genehmigt Vorstandsvorstand am: 21.06.2013

Verwaltungskosten

Betriebskosten Fr. 1'342'000.00
./i. Kostenanteile Dritte Fr. 53'500.00

Anlagen - Erneuerung & -Erweiterung

300 Anlagen - Erneuerung
350 Anlagen - Erweiterung

Budget brutto 2013/2014

Subventionen 2013/2014

Budget netto 2013/2014

Budget netto 2012/2013

Kostentotal Fr.	Lachen Fr.	Altendorf Fr.	Galgenen Fr.	Schübelbach Fr.	Wangen Fr.
33'000.00	10'985.70	7'134.60	5'530.80	3'557.40	5'791.50
1'288'500.00	439'979.55	287'719.90	192'980.20	129'618.10	238'202.25
240'000.00	79'896.00	51'888.00	40'224.00	25'872.00	42'120.00
1'150'000.00	382'835.00	248'630.00	192'740.00	123'970.00	201'825.00
2'711'500.00	913'696.25	595'372.50	431'475.00	283'017.50	487'938.75
2'711'500.00	913'696.25	595'372.50	431'475.00	283'017.50	487'938.75
1'755'900.00	602'424.60	370'458.80	275'342.40	195'124.20	312'550.00

Budget 2014
(1.10.2013-30.9.2014)

Konto	Institutionelle Gliederung	Voranschlag		2012/2013		Rechnung	
		Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
10	Verwaltungskosten	33'000.00	33'000.00	34'000.00	34'000.00	28'133.30	28'133.30
100.300.00	Verbandsvorstand und Rechnungsprüfungskommission	15'000.00		16'000.00		12'532.85	
100.303.00	Sozialleistungen	500.00		500.00		428.20	
100.310.00	Büromaterial und Drucksachen	2'000.00		2'000.00		988.35	
100.317.00	Spesenvergütungen	3'500.00		3'500.00		3'271.00	
100.318.10	Porti, Telefon, Fax	1'000.00		1'000.00		495.00	
100.318.90	Buchhaltungsstelle	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
100.319.00	Übriger Verwaltungsaufwand	500.00		500.00		401.90	
100.321.00	Bankspesen, Passivzinsen	500.00		500.00		16.00	
100.420.00	Aktivzinsen		-		0.00		312.65
100.434.00	Verschiedene Einnahmen		-		0.00		-
	Verwaltungskostenanteile:						
100.452.10	Gemeinde Lachen		10'985.70		11'318.60		9'261.55
100.452.20	Gemeinde Altendorf		7'134.60		7'350.80		6'014.80
100.450.30	Gemeinde Galgenen		5'530.80		5'698.40		4'662.75
100.452.40	Gemeinde Schübelbach		3'557.40		3'665.20		2'999.05
100.452.50	Gemeinde Wangen		5'791.50		5'967.00		4'882.50

Budget 2014
(1.10.2013-30.9.2014)

Konto	Institutionelle Gliederung	Voranschlag	2013/2014	Voranschlag	2012/2013	Rechnung	2011/2012
		Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
20	Betriebskosten	1'342'000.00	1'342'000.00	1'389'000.00	1'384'000.00	1'171'568.42	1'171'568.42
200	<u>Abwasserreinigungsanlage</u>	1'158'000.00	50'000.00	1'250'000.00	40'000.00	1'080'427.13	50'089.65
200.301.00	Besoldungen	335'000.00		330'000.00		326'018.10	
200.303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV/IV/EO/AIV/FAK	27'500.00		27'000.00		25'849.45	
200.304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	30'500.00		30'000.00		28'556.40	
200.305.00	Arbeitgeberbeiträge Krankentaggeld & Unfallversicherung	15'000.00		15'000.00		14'993.05	
200.309.00	Aus - und Weiterbildung	8'000.00		8'000.00		4'557.45	
200.311.00	Anschaffungen Mobilien, Fahrzeuge, Maschinen und Geräte	7'000.00		8'000.00		20'499.10	
200.312.10	Strom, Wasser	80'000.00		80'000.00		66'560.65	
200.312.11	Heizöl	-		1'000.00		-	
200.312.20	Fällmittel	110'000.00		130'000.00		99'710.20	
200.313.10	Klärschlamm	310'000.00		365'000.00		275'931.49	
200.313.20	Abfallentsorgung	52'000.00		55'000.00		53'264.40	
200.313.90	Übriges Betriebs- & Verbrauchsmaterial	30'000.00		40'000.00		22'872.60	
200.314.00	Betrieb und Unterhalt Gebäude & Anlagen	10'000.00		13'000.00		5'764.30	
200.315.10	Betrieb und Unterhalt von Mobilien, Maschinen und Geräten	76'000.00		75'000.00		80'803.82	
200.315.20	Betrieb und Unterhalt Fahrzeug	4'000.00		4'000.00		3'446.55	
200.317.00	Spesenvergütungen	5'000.00		5'000.00		2'927.20	
200.318.10	Telefon - und Alarmdienst	5'000.00		6'000.00		3'915.62	
200.318.20	Prämien für Betriebshaftpflicht, Gebäude Fahrhabe und Fahrzeuge	38'000.00		38'000.00		35'098.05	
200.319.00	Uebriger Sachaufwand	15'000.00		20'000.00		9'658.70	
200.434.00	Kostenanteile Dritter		25'000.00		15'000.00		23'689.70
200.440.00	CO2-Rückverteilung		-		-		150.65
200.490.00	Interne Kostenumlagerung auf andere Anlageobjekte		25'000.00		25'000.00		26'249.30

Budget 2014
(1.10.2013-30.9.2014)

Konto	Institutionelle Gliederung	Voranschlag		2012/2013		Rechnung	
		Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
210	<u>Regenwasserklärbecken</u>	85'000.00		42'000.00		32'322.10	
210.314.00	RKB Spreitenbach	15'000.00		20'000.00		12'532.85	
211.314.00	RKB Hirschen (Mess-Stelle Altendorf)	14'000.00		4'000.00		3'844.00	
212.314.00	RKB Gweerhof	2'000.00		2'000.00		1'308.40	
213.314.00	RKB Bahnhofplatz	22'000.00		2'000.00		1'752.60	
215.314.00	RKB Mosenbach	7'000.00		2'000.00		2'093.55	
217.314.00	RKB Galgenen	2'000.00		2'000.00		1'518.90	
218.314.00	RKB Mehrzweckgebäude Wangen	3'000.00		2'000.00		2'409.45	
219.314.00	RKB Allmeind Wangen	20'000.00		8'000.00		6'862.35	
220	<u>Pumpwerke und Kanäle</u>	99'000.00		97'000.00		58'819.19	
220.314.00	Pumpwerk Hafen	40'000.00		24'000.00		21'179.09	
221.314.00	Pumpwerke Altendorf	2'000.00		-		-	
222.314.00	Pumpwerke Nuolen	8'000.00		8'000.00		6'880.70	
224.314.00	Mühlebach	10'000.00		6'000.00		9'851.60	
226.314.00	Speicherkanal Winkelhöfli	2'000.00		12'000.00		1'590.65	
227.314.00	Speicherkanal Althof	2'000.00		12'000.00		699.85	
229.314.00	Unterhalt Abwasserkanäle	35'000.00		35'000.00		18'617.30	
290	<u>Betriebskostenanteile</u>		1'292'000.00		1'344'000.00		1'121'478.77
290.434.00	Kostenanteile Dritter		3'500.00		2'100.00		3'448.05
290.452.10	Gemeinde Lachen		439'979.55		446'796.00		374'197.67
290.452.20	Gemeinde Altendorf		287'719.90		287'768.00		244'293.30
290.452.30	Gemeinde Galgenen		192'980.20		210'144.00		177'524.25
290.452.40	Gemeinde Schübelbach		129'618.10		153'927.00		117'200.85
290.452.50	Gemeinde Wangen		238'202.25		243'265.00		204'814.65

Budget 2014
(1.10.2013-30.9.2014)

Konto	Institutionelle Gliederung	Voranschlag		2012/2013		Rechnung	
		Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
30	Anlagen-Erneuerung und Erweiterung	1'390'000.00	1'390'000.00	375'000.00	375'000.00	308'544.60	308'544.60
300	<u>Anlagen - Erneuerung</u>	240'000.00	240'000.00	245'000.00	245'000.00	308'544.60	308'544.60
300.501.20	Kanalsanierungen	10'000.00		-		34'080.60	
300.501.30	RKB Spreitenbach	-		-		32'940.95	
300.501.40	Entlastungsleitung Gweerhof	-		120'000.00		-	
300.503.00	Abwasserreinigungsanlage	230'000.00		125'000.00		241'523.05	
350	<u>Anlagen-Erweiterung</u>	1'150'000.00	1'150'000.00	130'000.00	130'000.00	-	-
350.501.15	Verbindungsleitung Althof Siebnen	-		-		-	
350.501.50	Ergänzungen Leitungsnetz	50'000.00		130'000.00		-	
350.503.00	Abwasserreinigungsanlage	1'100'000.00		-		-	
	Finanzierung		1'390'000.00		375'000.00		308'544.60
390.630.10	Gemeinde Lachen		462'731.00		142'645.50		124'162.30
390.630.20	Gemeinde Altendorf		300'518.00		74'259.00		59'585.55
390.630.30	Gemeinde Galgenen		232'964.00		58'662.00		46'718.20
390.630.40	Gemeinde Schübelbach		149'842.00		36'993.00		29'710.10
390.630.50	Gemeinde Wangen		243'945.00		62'440.50		48'368.45
390.670.00	Bundesbeitrag						-
390.671.00	Kantonsbeitrag						-

Budget 2013/2014

Verwaltungs- und Betriebskosten

Aufteilung Verbandsgemeinden

Kto, Nr.	Objekt	Anteile	Total	Lachen	Altendorf	Galgenen	Schübelbach	Wangen	EW Wangen
10	Verwaltungskosten		33'000.00						
	Lachen	33.29%		10'985.70					
	Altendorf	21.62%			7'134.60				
	Galgenen	16.76%				5'530.80			
	Schübelbach	10.78%					3'557.40		
	Wangen	17.55%						5'791.50	
10	Total Verwaltungskosten		33'000.00	10'985.70	7'134.60	5'530.80	3'557.40	5'791.50	-

Kto, Nr.	Objekt	Anteile	Total	Lachen	Altendorf	Galgenen	Schübelbach	Wangen	EW Wangen
200	Abwasserreinigungsanlage	./. Ant. Dritte	1'108'000.00						
	Lachen	33.29%		368'853.20					
	Altendorf	21.62%			239'549.60				
	Galgenen	16.76%				185'700.80			
	Schübelbach	10.78%					119'442.40		
	Wangen	17.55%						194'454.00	
210	Regenklärbecken		85'000.00						
210.314.00	RKB Spreitenbach		15'000.00						
	Lachen	98.40%		14'760.00					
	Galgenen	1.60%				240.00			
211.314.00	RKB Hirschen		14'000.00						
	Altendorf	100%			14'000.00				
212.314.00	RKB Gweerhof		2'000.00						
	Lachen	24%		480.00					
	Altendorf	76%			1'520.00				
213.314.00	RKB Bahnhofplatz		22'000.00						
	Lachen	100%		22'000.00					
	Altendorf	0%			-				
215.314.00	RKB Mosenbach		7'000.00						
	Lachen	100%		7'000.00					
217.314.00	RKB Galgenen		2'000.00						
	Galgenen	100%				2'000.00			

Kto, Nr.	Objekt	Anteile	Total	Lachen	Altendorf	Galgenen	Schübelbach	Wangen	EW Wangen
218.314.00	RKB Mehrzweckgeb. Schübelbach Wangen	40% 60%	3'000.00				1'200.00	1'800.00	
219.314.00	RKB Allmeind Wangen Wangen	100%	20'000.00					20'000.00	
220	Pumpwerke und Kanäle		99'000.00						
220.134.00	Pumpwerk Hafen Lachen Altendorf	41% 59%	40'000.00	16'400.00	23'600.00				
221.314.00	Pumpwerke Altendorf Wangen	100%	2'000.00					2'000.00	
222.314.00	Pumpwerke Nuolen Wangen	100%	8'000.00					8'000.00	
224.314.00	Mühlebach EW & Kan. Wangen	35%	10'000.00						3'500.00
	ARA 65% Fr. 3'900.00 Schübelbach v. Ant. ARA Wangen v. Ant. ARA	25% 75%	6'500.00				1'625.00	4'875.00	
226.314.00	Speicherkanal Winkelhöfli Schübelbach Wangen	54% 46%	2'000.00				1'080.00	920.00	
227.314.00	Speicherkanal Althof Schübelbach	100%	2'000.00				2'000.00		
229.314.00	Unterhalt Kanäle Lachen Altendorf Galgenen Schübelbach Wangen	33.29% 21.62% 16.76% 10.78% 17.55%	35'000.00	11'651.50	7'567.00	5'866.00	3'773.00	6'142.50	
20	Total Betriebskosten		1'288'500.00	441'144.70	286'236.60	193'806.80	129'120.40	238'191.50	3'500.00

Budget 2013/2014

Anlagen-Erneuerung

Aufteilung Verbandsgemeinden

Kto, Nr.	Objekt	Anteile	Total	Lachen	Altendorf	Galgenen	Schübelbach	Wangen	EW Wangen
300.501.20	Kanalsanierungen		10'000.00						
	Lachen	33.29%		3'329.00					
	Altendorf	21.62%			2'162.00				
	Galgenen	16.76%				1'676.00			
	Schübelbach	10.78%					1'078.00		
	Wangen	17.55%						1'755.00	
300.503.00	Abwasserreinigungsanlage		230'000.00						
	Lachen	33.29%		76'567.00					
	Altendorf	21.62%			49'726.00				
	Galgenen	16.76%				38'548.00			
	Schübelbach	10.78%					24'794.00		
	Wangen	17.55%						40'365.00	
	Total		240'000.00	79'896.00	51'888.00	40'224.00	25'872.00	42'120.00	-

Budget 2013/2014

Anlagen-Erweiterung

Aufteilung Verbandsgemeinden

Kto, Nr.	Objekt	Anteile	Total	Lachen	Altendorf	Galgenen	Schübelbach	Wangen	EW Wangen
350.501.50	Ergänzungen Leitungsnetz		50'000.00						
	Lachen	33.29%		16'645.00					
	Altendorf	21.62%			10'810.00				
	Galgenen	16.76%				8'380.00			
	Schübelbach	10.78%					5'390.00		
	Wangen	17.55%						8'775.00	
350.503.00	Abwasserreinigungsanlage		1'100'000.00						
	Lachen	33.29%		366'190.00					
	Altendorf	21.62%			237'820.00				
	Galgenen	16.76%				184'360.00			
	Schübelbach	10.78%					118'580.00		
	Wangen	17.55%						193'050.00	
	Total		1'150'000.00	382'835.00	248'630.00	192'740.00	123'970.00	201'825.00	-

Finanzplan 2014 - 2018

genehmigt Betriebskommission am:
genehmigt Verbandsvorstand am:

03.06.2013
21.06.2013

Jahr	2014	2015	2016	2017	2018		Bemerkungen
10 Verwaltungskosten	33'000.00	33'500.00	35'500.00	35'500.00	36'500.00		
20 Betriebskosten							
200 Abwasserreinigungsanlage	1'158'000.00	1'173'000.00	1'194'000.00	1'217'000.00	1'233'000.00		
210 Regenwasserklärbecken	85'000.00	67'000.00	53'000.00	54'000.00	39'000.00		
220 Pumpwerke und Kanäle	99'000.00	88'000.00	89'000.00	99'000.00	99'000.00		
Total Betriebskosten	1'342'000.00	1'328'000.00	1'336'000.00	1'370'000.00	1'371'000.00	-	
300 Anlage Erneuerung							
Abwasserreinigungsanlage	230'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	200'000.00		
Kanalsanierungen	10'000.00	20'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00		
Aussenanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Total Anlagen-Erneuerung	240'000.00	170'000.00	200'000.00	200'000.00	250'000.00	-	
350 Anlage Erweiterung							
Abwasserreinigungsanlage	1'100'000.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00		
Aussenanlagen	50'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00		
		0.00	0.00				
Entlastung Winkelhöfli Siebren					300'000.00		
Total Anlagen-Erweiterung	1'150'000.00	100'000.00	300'000.00	0.00	300'000.00	-	

Kostenverteiler

	Total	Lachen	Altendorf	Galgenen	Schübelbach	Wangen	
	100%	33.29%	21.62%	16.76%	10.78%	17.55%	
10 Verwaltungskosten							
2014	33'000.00	10'985.70	7'134.60	5'530.80	3'557.40	5'791.50	
2015	33'500.00	11'152.00	7'243.00	5'615.00	3'611.00	5'879.00	
2016	35'500.00	11'818.00	7'675.00	5'950.00	3'827.00	6'230.00	
2017	35'500.00	11'818.00	7'675.00	5'950.00	3'827.00	6'230.00	
2018	36'500.00	12'151.00	7'891.00	6'117.00	3'935.00	6'406.00	
20 Betriebskosten							
2014	1'342'000.00	439'979.55	287'719.90	192'980.20	129'618.10	238'202.25	
2015	1'328'000.00	442'091.00	287'114.00	222'573.00	143'158.00	233'064.00	
2016	1'336'000.00	444'754.00	288'843.00	223'914.00	144'021.00	234'468.00	
2017	1'370'000.00	456'073.00	296'194.00	229'612.00	147'686.00	240'435.00	
2018	1'371'000.00	456'406.00	296'410.00	229'780.00	147'794.00	240'610.50	
300 Anlagen-Erneuerung							
2014	240'000.00	79'896.00	51'888.00	40'224.00	25'872.00	42'120.00	
2015	170'000.00	56'593.00	36'754.00	28'492.00	18'326.00	29'835.00	
2016	200'000.00	66'580.00	43'240.00	33'520.00	21'560.00	35'100.00	
2017	200'000.00	66'580.00	43'240.00	33'520.00	21'560.00	35'100.00	
2018	250'000.00	83'225.00	54'050.00	41'900.00	26'950.00	43'875.00	
350 Anlagen-Erweiterung							
2014	1'150'000.00	382'835.00	248'630.00	192'740.00	123'970.00	201'825.00	
2015	100'000.00	33'290.00	21'620.00	16'760.00	17'550.00	10'780.00	
2016	300'000.00	99'870.00	64'860.00	50'280.00	32'340.00	32'340.00	
2017	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
2018	300'000.00	0.00	0.00	0.00	150'000.00	150'000.00	Entlastung Winkelhöfli

**Bericht zum
Budget 2013/2014**

200.311.00	Anschaffungen Mobilien, Fahrzeuge, Maschinen		
	Normalbudget	4'000.00	
	Diverses & Unvorhergesehenes	3'000.00	
			7'000.00
200.312.20	Fällmittel		
	Reduktion auf Durchschnitt 2010/2011 & 2011/2012	110'000.00	
	plus Fr. 10'000.--		110'000.00
200.313.10	Klärschlamm		
	100 Mulden à 18 to à Fr. 142.00	255'600.00	
	Flockungsmittel, Untersuchungen, Diverses	54'400.00	
			310'000.00
200.313.20	Abfallentsorgung		
	ZAM March Rechengut	50'000.00	
	Sand	2'000.00	
			52'000.00
200.314.00	Betrieb und Unterhalt Gebäude & Anlagen		
	Normalbudget, Diverses	10'000.00	
			10'000.00
200.315.10	Betrieb und Unterhalt von Mobilien, Maschinen und Geräten		
	Normalbudget	20'000.00	
	Dekanter Überschussschlamm Jahresrevision	14'000.00	
	Pumpenservice	4'000.00	
	Gasmotorenservice	10'000.00	
	Gasmelderservice	4'000.00	
	Rechengutpresse Ersatzteile	2'000.00	
	Gaseinpressung Faulturm Ersatz	20'000.00	
	Sauerstoffmessgeräte	2'000.00	
			76'000.00
200.315.20	Betrieb und Unterhalt Fahrzeug		
	Übernahme Budget Vorjahr	4'000.00	
			4'000.00
211.314.00	RKB Hirschen (Messstelle Altendorf)		
	Übernahme Budget Vorjahr	4'000.00	
	Anbindung an PLS (Ersatz Gesamtinstallation, kein Papier mehr erhältlich)	10'000.00	
			14'000.00

**Bericht zum
Budget 2013/2014**

213.314.00	RKB Bahnhofplatz		
	Übernahme Budget Vorjahr	2'000.00	
	Versetzen Steuerkabine	20'000.00	
			22'000.00
215.314.00	RKB Mosenbach		
	Übernahme Budget Vorjahr	2'000.00	
	Projekt Verbesserung "Rechen"	5'000.00	
			7'000.00
219.314.00	RKB Allmeind Wangen		
	Normalbudget	8'000.00	
	Anschluss an PLS	12'000.00	
			20'000.00
220.314.00	Pumpwerk Hafen		
	Übernahme Budget Vorjahr	24'000.00	
	Sanierung Aussenhülle Total 27'000.--	16'000.00	
	Anteile: ARA 60 %, Lachen 40 %		
			40'000.00
224.314.00	Mühlebach Wangen		
	Anpassung wegen Entsorgung Rechengut	10'000.00	
			10'000.00
229.314.00	Unterhalt Abwasserkanäle		
	Übernahme Budget Vorjahr	35'000.00	
			35'000.00
	300 Anlagen-Erneuerung		
300.503.00	Abwasserreinigungsanlage		
	Sanierung Teerflächen (80.--/m2)	30'000.00	
	Interner Rücklauf Zentratwasser (Fr. 1'000.--/m) 20 m	25'000.00	
	Schlammmulden Ersatz 25'000.--	25'000.00	
	Frischschlammschacht Verrohrung, RSK, Schieber	20'000.00	
	Schlammreduktion 1 Rührwerk Denitrifikation	30'000.00	
	Faulschlammdekanter Ersatz Steuerung	100'000.00	
			230'000.00
	350 Anlagenerweiterung		
350.501.50	Ergänzungen Leitungsnetz		
	Folgeprojekt Verbands-GEP Annahme	50'000.00	
			50'000.00

**Bericht zum
Budget 2013/2014**

350.503.00	Abwasserreinigungsanlage		
	Übernahme Budget Vorjahr	0.00	
	Erweiterung Betriebsgebäude ARA	1'100'000.00	
			1'100'000.00